



VNIVERSIDAD D SALAMANCA

Unidad de **Evaluación**
de la **Calidad**

INFORME de RESULTADOS

Curso 2017-2018

ENCUESTA DE SATISFACCIÓN DEL ESTUDIANTE CON
LA ACTIVIDAD DOCENTE DEL PROFESORADO

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

FACULTAD de TRADUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN

- ❑ Elaborado por: Unidad de Evaluación de la Calidad
- ❑ Fecha de elaboración: Febrero 2019
- ❑ Referencia: INF. 1.5.5. 2017_SATEADP_00039 (246)

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	3
FICHA TÉCNICA.....	4
ASIGNATURAS DEL TÍTULO.....	4
VALORACIÓN GLOBAL PARA TODAS LAS ASIGNATURAS	8
Estadísticos descriptivos respecto al conjunto de ítems de la encuesta	8
Media, desviación, mediana y modas por pregunta para el curso académico.....	8
VALORACIONES MEDIAS POR ASIGNATURAS	11

INTRODUCCIÓN

Este Informe refiere los resultados de la evaluación de la actividad docente de los profesores de las asignaturas del Título en el curso académico de referencia

La relación de preguntas del cuestionario es la siguiente:

		Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Ni a acuerdo ni desacuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo	No procede
1	El / la profesor/a explica con claridad.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	Resuelve las dudas planteadas y orienta a los estudiantes en el desarrollo de sus tareas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	Organiza y estructura bien las actividades o tareas que realizamos con el/la profesor/a (aula, laboratorio, taller, seminario, trabajo de campo, etc.).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	Las actividades o tareas (teóricas, prácticas, de trabajo Individual, en grupo, etc.) son provechosas para lograr los objetivos de la asignatura.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	Favorece la participación del estudiante en el desarrollo de la actividad docente.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6	Está accesible para ser consultado por los estudiantes (tutorías, orientación académica, ...)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	Ha facilitado mi aprendizaje y gracias a su ayuda he logrado mejorar mis conocimientos habilidades y destrezas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	Los recursos didácticos utilizados por el/la profesor/a son adecuados para facilitar el aprendizaje.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	La bibliografía y los materiales didácticos facilitados son útiles para realizar las tareas para el aprendizaje.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10	Los métodos de evaluación se corresponden con el desarrollo docente de la materia (responder sólo en caso de que se hayan realizado pruebas de evaluación de la asignatura).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11	Mi grado de satisfacción general con el/la profesor/a ha sido bueno.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Las posibles respuestas se puntúan en una escala tipo Likert de cinco opciones (del 1 al 5) equivaliendo el 1 a la opción "Totalmente en desacuerdo" y el 5 a "Totalmente de acuerdo".

Se Incluye una sexta opción con la posibilidad de especificar "**no procede**" para que los estudiantes puedan Indicar los casos en los que la pregunta no se corresponde con las características de la docencia sobre la que se consulta.

Este modelo de encuesta es común para las titulaciones de Grado como para las de Máster y se centra en preguntas de carácter general sobre la actividad docente desarrollada por el profesor en cada asignatura. El Cuestionario fue Informado favorablemente por el Consejo de Docencia del 15 de Octubre de 2012 y por la Comisión de Política Académica del 16 de octubre de 2012, y se aprobó por Acuerdo del Consejo de Gobierno de 25 de octubre de 2012.

FICHA TÉCNICA**ASIGNATURAS DEL TÍTULO**

Las asignaturas del título sometidas a evaluación en este periodo son las siguientes:

Código	Nombre de la asignatura
101401	Lengua Española I
101400	Informática Básica
101402	Lengua Española II
101403	Primera Lengua Extranjera I: Inglés
101404	Primera Lengua Extranjera I: Francés
101405	Primera Lengua Extranjera I: Alemán
101406	Primera Lengua Extranjera II: Inglés
101407	Primera Lengua Extranjera II: Francés
101408	Primera Lengua Extranjera II: Alemán
101409	Lingüística Aplicada A La Traducción
101410	Traducción Directa 1ª Lengua Extranjera: Inglés
101411	Traducción Directa 1ª Lengua Extranjera: Francés
101412	Traducción Directa 1ª Lengua Extranjera: Alemán
101413	Recursos Lexicográficos Para La Traducción
101414	Fundamentos Para La Traducción 1ª Lengua Extranjera: Inglés
101415	Fundamentos Para La Traducción 1ª Lengua Extranjera: Francés
101416	Fundamentos Para La Traducción 1ª Lengua Extranjera: Alemán
101417	Segunda Lengua Extranjera I: Inglés
101418	Segunda Lengua Extranjera I: Francés
101419	Segunda Lengua Extranjera I: Alemán
101420	Segunda Lengua Extranjera II: Inglés
101421	Segunda Lengua Extranjera II: Francés
101422	Segunda Lengua Extranjera II: Alemán
101424	Documentación Aplicada A La Traducción
101425	Traducción Inversa 1ª Lengua Extranjera: Inglés
101426	Traducción Inversa 1ª Lengua Extranjera: Francés

Código	Nombre de la asignatura
101427	Traducción Inversa 1ª Lengua Extranjera: Alemán
101428	Intr. A La Econ. Y Al Derecho: Concep. Básicos Y Terminología
101429	Introducción Al Lenguaje Científico-Técnico
101430	Recursos Tecnológicos Para La Traducción
101431	Traducción Directa I: 2ª Lengua Extranjera: Inglés
101432	Traducción Directa I: 2ª Lengua Extranjera: Francés
101433	Traducción Directa I: 2ª Lengua Extranjera: Alemán
101434	Traducción Jurídica Y/O Económica 1ª Lengua Extranjera: Inglés
101435	Traducción Jurídica Y/O Económica 1ª Lengua Extranjera: Francés
101436	Traducción Jurídico Y/O Económica 1ª Lengua Extranjera: Alemán
101437	Terminología Aplicada A La Traducción
101438	Fundamentos De Interpretación 1ª Lengua Extranjera: Inglés
101439	Fundamentos De Interpretación 1ª Lengua Extranjera: Francés
101440	Fundamentos De Interpretación 1ª Lengua Extranjera: Alemán
101441	Traducción Directa Ii: 2ª Lengua Extranjera: Inglés
101442	Traducción Directa Ii: 2ª Lengua Extranjera: Francés
101443	Traducción Directa Ii: 2ª Lengua Extranjera: Alemán
101444	Traducción Científica-Técnica 1ª Lengua Extranjera: Inglés
101445	Traducción Científica-Técnica 1ª Lengua Extranjera: Francés
101446	Traducción Científica-Técnica 1ª Lengua Extranjera: Alemán
101448	Intr. A La Interpretación Simultánea 1ª Leng. Extr.: Inglés
101449	Intr. Interpr. Simul. 1ª Leng. Extr.: Francés
101450	Intr. Interpr. Simul. 1ª Leng. Extr.: Alemán
101451	Gestión Terminológica Y De Proyectos
101452	Trad. Esp. Inv. 1ª Leng. Extr.: Inglés
101453	Trad. Esp. Inv. 1ª Leng. Extr.: Francés
101454	Trad. Esp. Inv. 1ª Leng. Extr.: Alemán
101455	Aspectos Deontológicos De La Traducción Y La Interpretación
101457	Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. I: Inglés

Código	Nombre de la asignatura
101458	Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. I: Francés
101459	Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. I: Alemán
101460	Semi. Trad. 2ª Leng. Extr. I: Inglés
101462	Semi. Trad. 2ª Leng. Extr. I: Alemán
101463	Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. Ii: Inglés
101464	Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. Ii: Francés
101465	Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. Ii: Alemán
101466	Inter. Simul. 1ª Leng. Extr. Inglés
101467	Inter. Simul. 1ª Leng. Extr. Francés
101469	Inter. Simul. 2ª Leng. Extr. Inglés
101470	Inter. Simul. 2ª Leng. Extr. Francés
101471	Inter. Simul. 2ª Leng. Extr. Alemán
101472	Modalidades De Interpretación
101473	Lengua Portuguesa I
101474	Lengua Portuguesa Ii
101475	Lengua Portuguesa Iii
101476	Lengua Portuguesa Iv Y Traducción
101477	Lengua Italiana I
101478	Lengua Italiana Ii
101479	Lengua Italiana Iii
101480	Lengua Italiana Iv Y Traducción
101483	Segunda Lengua Extranjera Iii: Inglés
101484	Segunda Lengua Extranjera Iii: Francés
101485	Segunda Lengua Extranjera Iii: Alemán
101486	Prácticas De Traducción: Inglés
101487	Prácticas De Traducción: Francés
101488	Prácticas De Traducción: Alemán
101489	Localización (Inglés)
101490	Traducción Audiovisual (Inglés)

Código	Nombre de la asignatura
101491	Traducción De Textos Turísticos (Francés)
101496	Interpretación Consecutiva Y Simultánea (Leng.Extr. Portugués)
101498	Francés B Complementario
101499	Lengua Francesa Para Traducción E Interpretación I
104610	Lengua Francesa Para Traducción E Interpretación Ii
104616	Lengua Alemana B1+
104618	Lengua Española Iv
104619	Traducción Literaria (Primera/Segunda Lengua Extranjera:Inglés)
104634	Segunda Lengua Extranjera I: Japonés
104635	Segunda Lengua Extranjera Ii: Japonés
104636	Traducción Directa I: 2ª Lengua Extranjera: Japonés
104637	Traducción Directa Ii: 2ª Lengua Extranjera: Japonés
104638	Seminario De Traducción 2ª Lengua Extranjera Japonés
104639	Interpretación Simultánea De La 2ª Lengua Extranjera Japonés
104640	Lengua Italiana V
104641	Traducción Directa I: 3ª Lengua Extranjera: Italiano
104643	Localización Ii
104644	Postedición
104645	Alemán C Preparatorio 1
104646	Alemán C Preparatorio 2
104647	Fuentes Culturales Para La Traducción: Inglés

VALORACIÓN GLOBAL PARA TODAS LAS ASIGNATURAS**Estadísticos descriptivos respecto al conjunto de ítems de la encuesta**

CUESTIONARIO	Total*	Válidos*	No procede	Totalmente en desacuerdo*	En desacuerdo*	Indiferente*	De acuerdo*	Totalmente de acuerdo*
1. El / la profesor/a explica con claridad.	2.347	2.333	14	1,41%	6,56%	13,12%	36,65%	42,26%
2. Resuelve las dudas planteadas y orienta a los estudiantes	2.347	2.335	12	1,37%	4,58%	11,78%	37,43%	44,84%
3. Organiza y estructura bien las actividades o tareas que realizamos	2.347	2.321	26	1,51%	6,98%	16,93%	36,54%	38,04%
4. Las actividades o tareas son provechosas para lograr los objetivos	2.347	2.303	44	1,69%	5,17%	15,98%	37,17%	39,99%
5. Favorece la participación del estudiante en el desarrollo de la actividad	2.347	2.309	38	1,34%	4,29%	16,02%	32,35%	45,99%
6. Está accesible para ser consultado por los	2.347	2.223	124	1,08%	2,92%	12,91%	36,66%	46,42%
7. Ha facilitado mi aprendizaje, conocimientos habilidades y destrezas.	2.347	2.314	33	2,85%	7,26%	18,54%	35,39%	35,96%
8. Los recursos didácticos utilizados son adecuados	2.347	2.315	32	1,77%	4,58%	18,57%	39,87%	35,21%
9. La bibliografía y los materiales didácticos facilitados son útiles	2.347	2.256	91	1,77%	3,77%	19,19%	40,60%	34,66%
10. Los métodos de evaluación se corresponden con el desarrollo docente	2.347	1.509	838	1,72%	4,51%	12,92%	38,97%	41,88%
11. Mi grado de satisfacción general con el/la profesor/a ha sido bueno.	2.347	2.323	24	1,94%	7,62%	15,11%	33,96%	41,37%

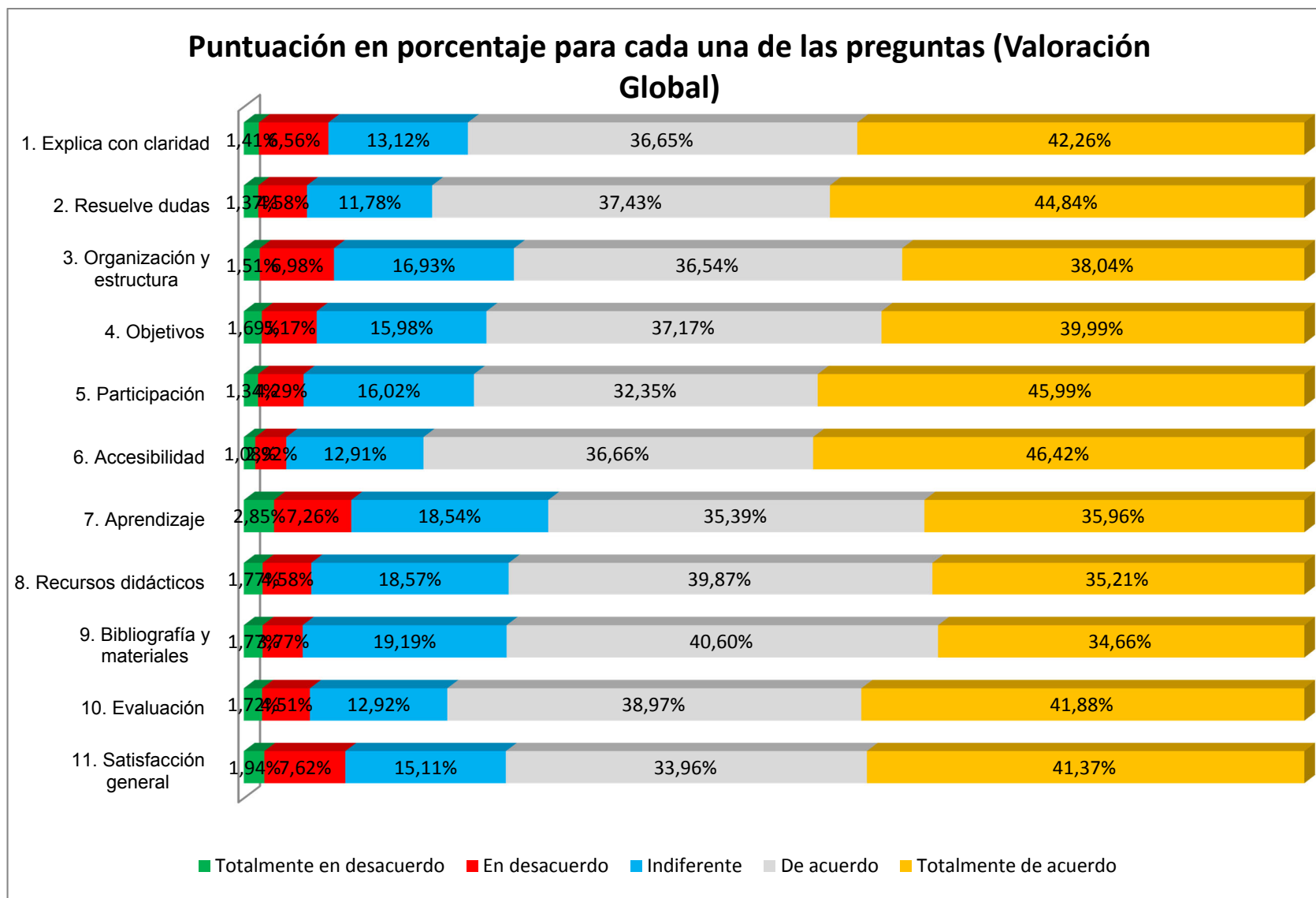
***Total:** Respuestas recibidas para cada ítem / **Válidos:** Número de respuestas válidas. / **Frecuencias:** Presentadas en tanto por ciento.

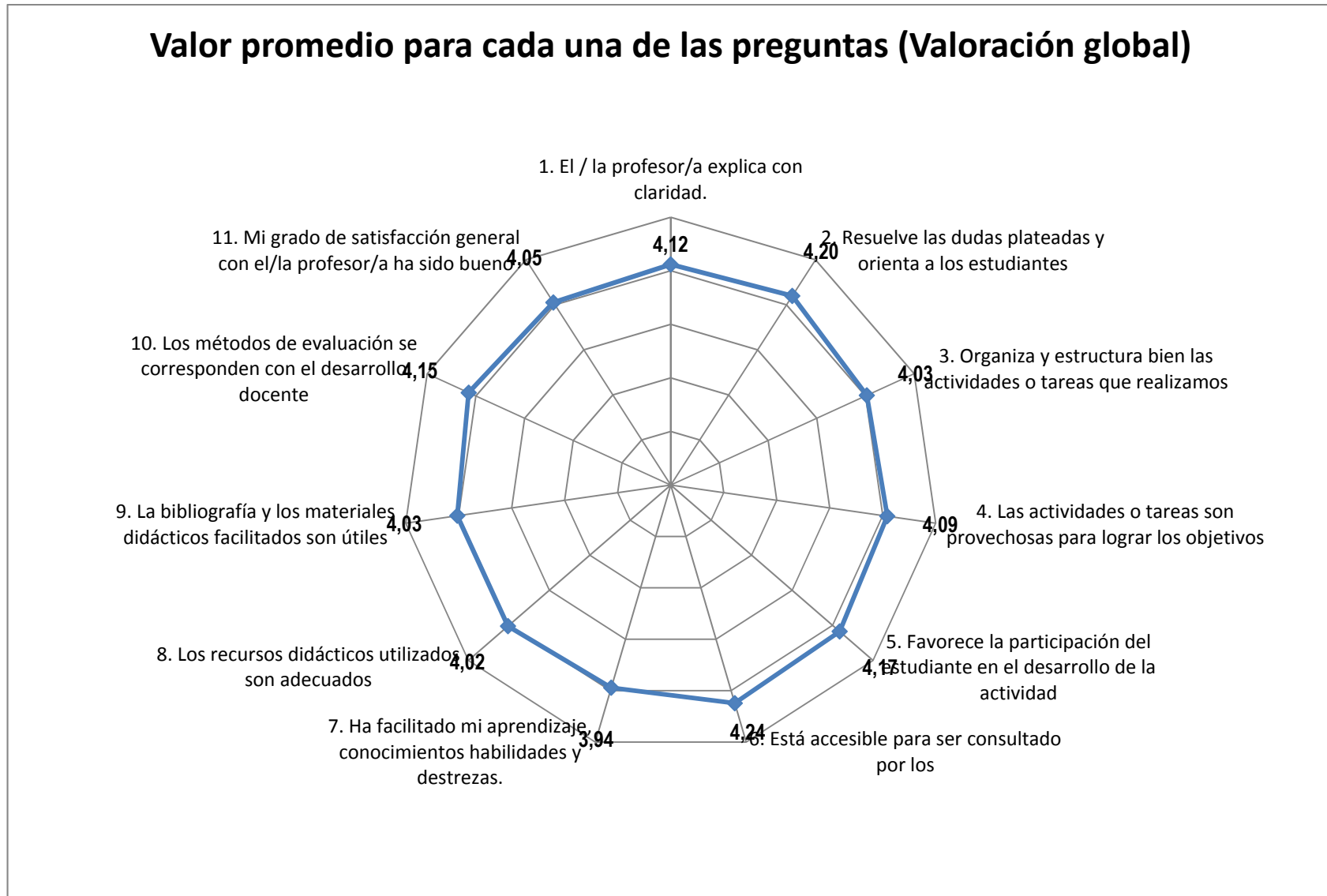
***La casilla No procede:** Contabiliza el número de respuestas no procede y el número de respuestas en blanco.

Media, desviación, mediana y modas por pregunta para el curso académico

Primer cuatrimestre	1. El / la profesor/a explica con claridad.	2. Resuelve las dudas planteadas y orienta a los estudiantes	3. Organiza y estructura bien las actividades o tareas que realizamos	4. Las actividades o tareas son provechosas para lograr los objetivos	5. Favorece la participación del estudiante en el desarrollo de la actividad	6. Está accesible para ser consultado por los	7. Ha facilitado mi aprendizaje, conocimientos habilidades y destrezas.	8. Los recursos didácticos utilizados son adecuados	9. La bibliografía y los materiales didácticos facilitados son útiles	10. Los métodos de evaluación se corresponden con el desarrollo docente	11. Mi grado de satisfacción general con el/la profesor/a ha sido bueno
Media	4,12	4,20	4,03	4,09	4,17	4,24	3,94	4,02	4,03	4,15	4,05
Desviación	0,96	0,91	0,98	0,95	0,94	0,86	1,04	0,94	0,92	0,93	1,02
Moda	5	5	5	5	5	5	5	4	4	5	5
Mediana	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

TOTAL MEDIA TITULACIÓN. 4,09





VALORACIONES MEDIAS POR ASIGNATURAS

Código	Nombre de La Asignatura	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11	GB
101401	Lengua Española I	4,71	4,81	4,78	4,81	4,73	4,92	4,62	4,52	4,37	4,62	4,87	4,71
101400	Informática Básica	4,08	4,52	4,28	4,52	3,60	4,08	4,24	4,08	4,16	4,19	4,32	4,19
101402	Lengua Española II	3,32	3,78	3,54	4,04	4,06	4,27	3,43	3,54	3,57	3,70	3,70	3,72
101403	Primera Lengua Extranjera I: Inglés	3,96	3,88	3,95	3,94	4,03	3,93	3,66	3,91	4,04	3,70	3,81	3,89
101404	Primera Lengua Extranjera I: Francés	4,03	4,10	3,83	3,71	4,03	3,75	3,82	3,60	3,63	3,27	3,77	3,78
101405	Primera Lengua Extranjera I: Alemán	4,25	4,25	4,50	4,75	4,75	4,75	4,75	4,50	4,25	3,00	4,75	4,41
101406	Primera Lengua Extranjera II: Inglés	4,02	4,02	4,05	3,89	3,97	3,83	3,47	3,72	3,86	4,08	3,89	3,89
101407	Primera Lengua Extranjera II: Francés	3,54	3,50	3,60	3,13	4,00	3,94	2,60	2,67	3,00	3,13	3,06	3,29
101408	Primera Lengua Extranjera II: Alemán	4,25	4,50	4,25	4,25	4,00	4,25	4,50	4,00	4,25	4,50	4,25	4,27
101409	Lingüística Aplicada A La Traducción	4,28	4,38	4,17	4,17	4,30	4,39	4,01	4,16	4,10	4,57	4,18	4,25
101410	Traducción Directa 1ª Lengua Extranjera: Inglés	4,17	4,17	4,19	4,20	4,19	4,17	4,01	4,21	4,20	4,38	4,12	4,18
101411	Traducción Directa 1ª Lengua Extranjera: Francés	3,72	3,72	3,61	3,72	3,88	4,22	3,33	3,61	3,61	4,15	3,50	3,74
101412	Traducción Directa 1ª Lengua Extranjera: Alemán	4,20	4,20	4,40	4,20	4,40	4,60	4,40	4,60	4,60	4,60	4,40	4,42
101413	Recursos Lexicográficos Para La Traducción	3,88	3,99	3,82	3,67	3,87	4,00	3,46	3,75	3,68	3,74	3,60	3,77

Código	Nombre de La Asignatura	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11	GB
101414	Fundamentos Para La Traducción 1ª Lengua Extranjera: Inglés	4,90	4,70	4,33	4,63	4,46	4,56	4,54	4,50	4,58	4,86	4,92	4,63
101415	Fundamentos Para La Traducción 1ª Lengua Extranjera: Francés	4,27	4,40	3,67	4,33	4,47	4,79	4,40	4,27	3,93	5,00	4,27	4,34
101416	Fundamentos Para La Traducción 1ª Lengua Extranjera: Alemán	4,75	4,75	4,75	4,75	4,50	4,75	5,00	4,75	4,75	5,00	4,75	4,77
101417	Segunda Lengua Extranjera I: Inglés	3,25	4,00	4,00	3,75	4,00	4,00	3,00	4,25	3,25	-	3,50	3,70
101418	Segunda Lengua Extranjera I: Francés	4,15	4,31	4,20	4,08	4,38	4,28	4,00	4,03	3,92	4,32	4,26	4,17
101419	Segunda Lengua Extranjera I: Alemán	4,87	4,93	4,33	4,67	4,73	5,00	4,80	4,60	4,67	4,86	5,00	4,77
101420	Segunda Lengua Extranjera II: Inglés	4,63	4,25	4,63	4,38	4,63	4,71	4,25	4,38	4,38	4,75	4,63	4,51
101421	Segunda Lengua Extranjera II: Francés	4,45	4,64	4,55	3,90	4,45	4,64	4,18	4,36	4,22	4,30	4,40	4,37
101422	Segunda Lengua Extranjera II: Alemán	3,80	4,00	2,50	3,70	4,10	4,30	3,20	3,60	3,90	3,60	3,60	3,66
101424	Documentación Aplicada A La Traducción	3,70	4,09	4,19	3,77	2,87	4,39	3,36	3,85	4,02	4,05	3,64	3,81
101425	Traducción Inversa 1ª Lengua Extranjera: Inglés	4,35	4,52	4,30	4,07	4,48	4,67	4,24	4,17	4,07	4,35	4,37	4,33
101426	Traducción Inversa 1ª Lengua Extranjera: Francés	4,57	4,43	4,43	4,71	4,00	4,83	4,29	4,14	4,14	3,86	4,29	4,34
101427	Traducción Inversa 1ª Lengua Extranjera: Alemán	4,57	4,43	3,86	4,29	4,71	4,60	4,29	4,29	4,67	4,43	3,86	4,36
101428	Intr. A La Econ. Y Al Derecho: Concep. Básicos Y Terminología	2,74	3,00	3,00	3,23	2,60	2,96	2,83	2,73	2,80	3,14	2,77	2,89
101429	Introducción Al Lenguaje Científico-Técnico	4,15	4,29	4,22	4,21	3,86	3,74	3,85	3,75	4,04	4,14	4,00	4,02

Código	Nombre de La Asignatura	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11	GB
101430	Recursos Tecnológicos Para La Traducción	3,07	3,43	3,27	3,48	2,55	3,26	2,93	3,41	3,17	3,63	2,77	3,18
101431	Traducción Directa I: 2ª Lengua Extranjera: Inglés	3,70	3,60	3,60	3,60	3,80	3,56	3,30	3,60	3,50	4,00	3,50	3,61
101432	Traducción Directa I: 2ª Lengua Extranjera: Francés	3,45	3,36	3,82	3,55	3,91	3,73	3,18	3,45	3,91	4,17	3,36	3,63
101433	Traducción Directa I: 2ª Lengua Extranjera: Alemán	3,86	3,71	2,57	4,14	4,14	3,71	3,14	3,86	3,86	3,86	3,29	3,65
101434	Traducción Jurídica Y/O Económica 1ª Lengua Extranjera: Inglés	4,02	4,07	3,96	3,93	3,93	3,62	3,79	3,91	3,96	3,95	3,78	3,90
101435	Traducción Jurídica Y/O Económica 1ª Lengua Extranjera: Francés	3,96	3,79	3,61	4,13	4,21	4,10	4,26	3,83	3,82	3,93	4,00	3,97
101436	Traducción Jurídico Y/O Económica 1ª Lengua Extranjera: Alemán	4,83	4,83	5,00	4,83	5,00	4,40	4,50	4,83	4,80	4,67	4,83	4,78
101437	Terminología Aplicada A La Traducción	3,86	3,87	3,59	3,51	3,82	4,04	3,48	3,58	3,67	3,57	3,70	3,70
101438	Fundamentos De Interpretación 1ª Lengua Extranjera: Inglés	4,63	4,48	4,50	4,54	4,58	4,30	4,37	4,35	4,31	4,82	4,44	4,48
101439	Fundamentos De Interpretación 1ª Lengua Extranjera: Francés	4,17	4,18	3,56	4,06	4,28	3,88	4,00	3,83	3,94	4,25	3,72	3,99
101440	Fundamentos De Interpretación 1ª Lengua Extranjera: Alemán	4,67	4,33	4,11	4,44	4,63	4,67	4,22	4,11	3,86	4,40	4,56	4,36
101441	Traducción Directa Ii: 2ª Lengua Extranjera: Inglés	3,08	3,19	3,22	3,39	3,63	3,53	2,97	3,33	3,40	3,53	3,11	3,31
101442	Traducción Directa Ii: 2ª Lengua Extranjera: Francés	4,17	4,13	3,88	4,08	4,58	3,86	3,96	3,88	3,83	4,25	3,96	4,05
101443	Traducción Directa Ii: 2ª Lengua Extranjera: Alemán	4,89	4,67	4,78	5,00	4,78	4,67	4,78	4,67	4,22	4,25	4,89	4,69
101444	Traducción Científica-Técnica 1ª Lengua Extranjera: Inglés	4,50	4,67	4,21	4,17	4,17	4,23	4,50	4,29	4,29	4,54	4,58	4,38

Código	Nombre de La Asignatura	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11	GB
101445	Traducción Científica-Técnica 1ª Lengua Extranjera: Francés	4,62	4,54	4,08	4,38	4,77	4,77	4,31	4,62	4,46	4,11	4,77	4,49
101446	Traducción Científica-Técnica 1ª Lengua Extranjera: Alemán	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	4,67	4,67	4,00	4,33	4,67	5,00	4,76
101448	Intr. A La Interpretación Simultánea 1ª Leng. Extr.: Inglés	4,00	3,83	4,08	4,13	4,46	4,04	4,04	3,92	3,71	3,81	3,96	4,00
101449	Intr. Interpr. Simul. 1ª Leng. Extr.: Francés	4,26	4,05	3,42	4,00	4,42	4,37	4,05	4,00	3,79	4,18	3,79	4,03
101450	Intr. Interpr. Simul. 1ª Leng. Extr.: Alemán	3,75	4,25	4,25	4,50	4,75	4,67	4,25	4,00	3,75	4,25	4,25	4,24
101451	Gestión Terminológica Y De Proyectos	3,64	3,80	3,76	3,83	3,62	4,37	3,63	3,89	3,79	3,81	3,67	3,80
101452	Trad. Esp. Inv. 1ª Leng. Extr.: Inglés	4,59	4,55	4,12	3,74	4,56	4,38	4,09	4,00	4,18	3,91	4,26	4,22
101453	Trad. Esp. Inv. 1ª Leng. Extr.: Francés	3,60	3,60	2,80	2,56	3,80	4,40	2,90	2,70	3,11	3,60	2,60	3,24
101454	Trad. Esp. Inv. 1ª Leng. Extr.: Alemán	4,13	4,38	4,25	4,25	4,25	4,50	4,13	4,38	4,38	4,50	4,38	4,32
101455	Aspectos Deontológicos De La Traducción Y La Interpretación	4,92	4,87	4,82	4,78	4,75	4,84	4,78	4,85	4,82	4,84	4,91	4,83
101457	Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. I: Inglés	4,50	4,35	3,84	3,72	4,40	3,84	4,08	3,84	4,17	3,53	3,88	4,01
101458	Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. I: Francés	5,00	4,92	4,92	4,85	5,00	5,00	5,00	4,92	4,92	4,92	4,92	4,94
101459	Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. I: Alemán	4,50	4,33	4,33	4,67	4,25	4,50	4,00	4,50	4,50	4,00	4,50	4,37
101460	Semi. Trad. 2ª Leng. Extr. I: Inglés	3,85	4,08	3,85	4,23	3,92	4,08	3,92	3,92	4,31	4,18	3,85	4,02
101462	Semi. Trad. 2ª Leng. Extr. I: Alemán	3,50	4,07	3,79	3,86	4,43	4,71	4,07	3,86	3,79	3,23	3,57	3,90

Código	Nombre de La Asignatura	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11	GB
101463	Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. li: Inglés	4,36	4,36	4,27	4,27	4,18	4,36	4,18	4,09	4,09	4,50	4,27	4,27
101464	Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. li: Francés	4,33	4,44	4,22	4,44	4,89	4,11	4,33	4,33	4,11	4,57	4,56	4,40
101465	Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. li: Alemán	4,33	4,33	4,67	4,33	4,67	4,67	4,67	4,33	4,33	5,00	5,00	4,58
101466	Inter. Simul. 1ª Leng. Extr. Inglés	4,00	3,50	4,00	3,75	3,75	4,25	3,75	3,75	3,50	3,75	3,50	3,77
101467	Inter. Simul. 1ª Leng. Extr. Francés	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	4,83	-	4,83	4,97
101469	Inter. Simul. 2ª Leng. Extr. Inglés	5,00	5,00	4,80	4,80	5,00	4,80	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	4,95
101470	Inter. Simul. 2ª Leng. Extr. Francés	4,00	4,00	3,00	2,00	4,00	4,00	4,00	5,00	5,00	4,00	4,00	3,91
101471	Inter. Simul. 2ª Leng. Extr. Alemán	4,67	4,67	4,33	4,67	5,00	4,67	5,00	4,67	4,00	-	4,67	4,66
101472	Modalidades De Interpretación	4,26	4,26	4,14	4,29	4,04	4,33	4,00	4,33	4,30	3,75	4,11	4,16
101473	Lengua Portuguesa I	4,56	4,56	4,63	4,75	4,11	4,22	4,56	4,67	4,44	5,00	4,78	4,57
101474	Lengua Portuguesa li	5,00	5,00	5,00	4,50	4,50	4,50	5,00	4,00	3,00	5,00	5,00	4,59
101475	Lengua Portuguesa lii	4,43	4,29	3,71	3,86	4,57	4,17	4,00	3,71	3,86	4,00	3,80	4,04
101476	Lengua Portuguesa Iv Y Traducción	4,50	5,00	5,00	5,00	4,50	4,50	5,00	5,00	4,50	5,00	5,00	4,82
101477	Lengua Italiana I	4,77	4,86	4,63	4,62	4,91	4,48	4,80	4,74	4,60	4,71	4,91	4,73
101478	Lengua Italiana li	4,72	4,72	4,56	4,84	4,76	4,48	4,52	4,68	4,44	4,80	4,72	4,66

Código	Nombre de La Asignatura	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11	GB
101479	Lengua Italiana Iii	4,71	4,79	3,64	3,86	4,31	4,43	3,93	4,29	4,38	4,40	4,21	4,27
101480	Lengua Italiana Iv Y Traducción	3,80	4,40	3,30	3,80	4,30	4,30	4,10	3,70	3,50	3,80	4,10	3,92
101483	Segunda Lengua Extranjera Iii: Inglés	4,57	4,57	4,14	3,71	4,57	4,57	4,14	4,29	4,29	4,14	4,33	4,30
101484	Segunda Lengua Extranjera Iii: Francés	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	4,50	4,50	4,00	-	5,00	4,80
101485	Senguda Lengua Extranjera Iii: Alemán	4,43	4,43	3,43	3,71	4,29	4,50	4,00	3,71	4,33	4,75	4,29	4,17
101486	Prácticas De Traducción: Inglés	2,77	3,14	2,55	3,57	3,11	2,64	2,36	3,13	3,00	3,00	2,50	2,89
101487	Prácticas De Traducción: Francés	4,40	4,44	4,25	4,40	4,20	4,50	4,50	4,00	3,50	4,60	4,40	4,29
101488	Prácticas De Traducción: Alemán	5,00	5,00	4,00	4,00	5,00	4,50	4,00	4,00	4,00	4,00	3,50	4,27
101489	Localización (Inglés)	4,30	4,52	4,12	4,38	4,19	4,50	4,38	4,41	4,31	4,45	4,38	4,36
101490	Traducción Audiovisual (Inglés)	4,25	4,41	4,32	4,38	3,97	4,19	4,31	4,28	4,39	4,00	4,28	4,25
101491	Traducción De Textos Turísticos (Francés)	4,14	4,43	4,57	4,86	4,86	4,00	4,71	4,43	4,50	4,50	4,43	4,49
101496	Interpretación Consecutiva Y Simultánea (Leng.Extr. Portugués)	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00
101498	Francés B Complementario	4,11	4,67	3,44	4,38	4,67	4,67	4,33	4,33	4,44	-	4,33	4,34
101499	Lengua Francesa Para Traducción E Interpretación I	3,59	3,41	3,18	3,36	4,32	3,76	3,82	3,45	3,41	3,31	3,59	3,56
104610	Lengua Francesa Para Traducción E Interpretación Ii	3,24	3,76	3,05	2,76	3,90	3,90	2,79	2,90	2,62	3,60	3,33	3,26

Código	Nombre de La Asignatura	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11	GB
104616	Lengua Alemana B1+	4,00	3,50	3,00	3,50	4,50	4,50	3,00	3,00	3,50	4,00	3,50	3,64
104618	Lengua Española Iv	4,05	4,39	4,14	4,36	4,63	4,80	4,09	4,05	4,14	4,67	4,31	4,33
104619	Traducción Literaria (Primera/Segunda Lengua Extranjera:Inglés)	4,87	4,80	4,60	4,67	4,60	4,73	4,60	4,73	4,80	4,90	4,87	4,74
104634	Segunda Lengua Extranjera I: Japonés	4,40	4,80	5,00	4,80	4,60	4,40	4,80	4,60	4,80	4,75	4,60	4,69
104635	Segunda Lengua Extranjera Ii: Japonés	4,29	4,86	4,50	4,71	4,43	4,50	4,43	4,43	4,43	4,50	4,71	4,53
104636	Traducción Directa I: 2ª Lengua Extranjera: Japonés	4,67	5,00	4,67	4,67	4,67	4,33	4,67	4,00	4,67	4,67	4,67	4,61
104637	Traducción Directa Ii: 2ª Lengua Extranjera: Japonés	4,67	4,67	5,00	4,67	5,00	4,67	4,67	4,67	4,33	4,67	4,67	4,70
104638	Seminario De Traducción 2ª Lengua Extranjera Japonés	4,60	4,40	4,80	4,80	4,40	4,40	4,20	4,60	4,00	4,20	4,40	4,44
104639	Interpretación Simultánea De La 2ª Lengua Extranjera Japonés	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00
104640	Lengua Italiana V	4,57	4,86	4,57	4,57	4,71	4,00	4,57	4,57	4,29	5,00	4,71	4,58
104641	Traducción Directa I: 3ª Lengua Extranjera: Italiano	4,00	4,00	3,67	3,60	4,50	4,17	3,80	3,17	3,00	4,33	3,50	3,79
104643	Localización Ii	4,13	4,38	4,50	4,47	4,44	4,36	4,38	4,50	4,56	4,33	4,31	4,39
104644	Postedición	4,44	4,83	4,61	4,56	4,61	4,76	4,50	4,67	4,53	4,08	4,67	4,57
104645	Alemán C Preparatorio 1	3,73	3,88	3,96	4,07	4,00	4,18	3,73	3,95	3,95	4,10	3,70	3,93
104646	Alemán C Preparatorio 2	4,26	4,53	4,42	4,53	4,42	4,56	4,42	4,26	4,21	4,47	4,21	4,39

Código	Nombre de La Asignatura	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11	GB
104647	Fuentes Culturales Para La Traducción: Inglés	3,81	3,68	2,76	3,00	4,00	4,29	3,15	3,24	3,50	3,27	3,23	3,45

LEYENDA

G	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11	GLOBAL
1. Grupo de clase	1. El / la profesor/a explica con claridad.	2. Resuelve las dudas planteadas y orienta a los estudiantes	3. Organiza y estructura bien las actividades o tareas que realizamos	4. Las actividades o tareas son provechosas para lograr los objetivos	5. Favorece la participación del estudiante en el desarrollo de la actividad	6. Está accesible para ser consultado por los	7. Ha facilitado mi aprendizaje, conocimientos habilidades y destrezas.	8. Los recursos didácticos utilizados son adecuados	9. La bibliografía y los materiales didácticos facilitados son útiles	10. Los métodos de evaluación se corresponden con el desarrollo docente	11. Mi grado de satisfacción general con el/la profesor/a ha sido bueno	Recoge la media del conjunto de resultados marcados por los estudiantes